1. New publications

A) Books
1) Fung, K.W., 夢溪筆談譯注(合著)(香港：中華書局(香港)有限公司, 2017年3月: 430頁) (A New Annotated Edition of Brush Talks From Dream Brook by Shen Kuo, co-authored; Hong Kong: Chung Hwa Book Company (Hong Kong) Limited, March 2017, 430pp.).

2) Wu, Cuncun (with Mark Stevenson), eds., Wanton Women in Late-Imperial Chinese Literature: Models, Genres, Subversions and Traditions (Leiden: Brill).

B) Journal articles
1) Song, Gang, “小人物的大歷史：清初四川天主教徒徐若翰個案研究的啟示 (Small Figure, Big History: A Study on Johan Su, an Early Qing Sichuan Catholic Convert),” in: International Sinology (Guoji hanxue 國際漢學), No. 10 (March 2017), 30-57.


C) Book chapters
1) Fung, K.W., “知識爆發時期的理性產物——《夢溪筆談》導讀” (A Work of Rationality in the Age of Knowledge Explosion: Introduction to


D) Book review


2. Conference presentations


5) Ng, Eva, “A Historical Review of Court Interpreting in Hong Kong,” 1st Hong Kong Baptist University International Conference on Interpreting, Hong Kong Baptist University, Hong Kong, 9–10 March, 2017.


3. Grants and Awards

1) Dr K W Fung, in his capacity of Collaborator, engaged in the Collaborative Research Fund Project entitled “Making Modernity in East Asia: Technologies of Everyday Life, 19th-21st Centuries” (HKD 6.62 million, project based in the Hong Kong Institute for the Humanities and Social Sciences, HKU, supported by the Collaborative
Research Fund Scheme (2016-17 exercise), Research Grants Council, for 36 months since June 2017).

2) Dr Lucas Klein was appointed an Editorial Committee Member of the Journal of Translation Studies.

3) Dr Eva Ng received a grant from the faculty Strategic Research Theme: China-West Studies for the First International Conference on Legal and Healthcare Interpreting (24 to 25 February 2017) (HK$82,700).

4) Dr Song Geng received a grant from Louis Cha Fund for his project “Televising Chineseness in Post-socialist China: Power, Knowledge and Subjectivity” (HK$94,500).

5) Dr YK Tse received a grant from Louis Cha Fund for his project “A Lexical Study on the Miscellaneous Notes of the Song Dynasty (960-1279)” (HK$60,000).

6) Dr Nicholas Williams, on behalf of the conference organizing committee, obtained a grant of HK$120,000 from the Louis Cha fund, for the international conference, “The Ming and Qing in the 21st Century: New Perspectives, New Discoveries, New Horizons.”